

# ¿Para cuándo la rebaja prometida?

Oportunamente hemos señalado las felices gestiones con referencia al precio del Kilowatt-hora. La noticia había sido publicada en varios diarios de la Capital y del interior, especialmente en aquellos que como nosotros nos veíamos incluido en la beneficiosa resolución del Directorio de la U.T.E. Han pasado ya casi 15 días de aquel anuncio, y aun estamos esperando llegue la conformidad a la Gerencia de la Usina local. Como en esa resolución no se especificaba la fecha, preguntamos nosotros: ¿para cuándo la rebaja decretada? Tiene la palabra la U.T.E.

## Nuestra Plaza de Deportes...

Va adquiriendo tanta popularidad que ya nemo pudo constatar que ahora que tenemos en nuestro medio al profesor Di Matteo, son numerosos los purrutes que se llegan a ella con el fin de practicar el deporte.

El otro día ya vimos al Sr. Di Matteo en plena actividad, dirigiendo a un grupo numeroso de purrutes, que formados en línea, iban adquiriendo las instrucciones para la gimnasia a que venían siendo sometidos. Y así nuestra Plaza de Deportes, va adquiriendo la fama que le práctica le adjudica.

El deporte es sano para todos, y en consecuencia, no hay que dejar de ir a ese «Campus» ya que ahora tenemos a un gran profesor que ha tomado muy en serio su papel.

En por los niños y bien para el Sr. Di Matteo.

## Contestando a un Colega

Un diario mercedario «El Día» refiriéndose en su número del 7 del cte. mes, en un artículo «Hay hijos y entendiados» de la exitosa campaña llevada a cabo en Young Pro Rebaja del precio del K. W. H. H. H., comenta en forma un tanto despectiva nuestro triunfo ante la U.T.E.

Creo más oportuno aclararle al colega, que, si bien Young es un pueblo de nombre inglés, los que han trabajado en este asunto de la luz, ni nada tienen que ver con la procedencia de ese nombre ni es cuestión de suerte o «muchas», pues pura y exclusivamente el resultado de un meditado estudio puso hasta la fecha Young venía pagando veinte centésimos.

S como dice el colega, Mercedes paga 14 centésimos a culpa no será nuestra por cierto, y lo aconsejamos hagalo que hicimos nosotros.

No crea el colega que la U.T.E. va a llegar a ser tan benevolente con quienes nada hacen por expresar sus necesidades, no. Pida, salga a la calle, otrezca y espere. Le pasará lo que a nosotros. No le parece al colega, mi lot raretada su «presa envidia»? Ni tiene acaso que la U.T.E. es de un paso atrás y tengamos que pagar lo de antes y quedará entonces Mercedes como está?

No proteste, amigo, más proceda y espere.

## Otra tienda en Av. 18 de Julio

Acaba de inaugurarse en plena Avenida «18 de Julio» una tienda al lado de los galpones de Tassano, de propiedad del Sr. Benjamin Sahi, la que estará atendida por su propietario.

Quedan enterados los marchantes.

## Veredictos en Melo

Melo 11 (por carta) en los veredictos llevados a cabo en ésta con motivo de la 4.ª Exp. Nac. y 5.º Concurso Dep. de Reprod. Rústicos, en la Raza Romney Marsh. Primeros premios y Premio M. J. u.

ramiento Ovino al brete 68 Soc. Cooperativa de Abasto y brete 95 criador y Exp. Julio Stirling, un carnero cada uno.

En Merlín, 1.º Premio y Premio Mejoramiento Ovino, 1 carnero brete 135, criador y Exp. José M.º Borzi.

## El país debe defenderse de la Tuberculosis

Nuestro pueblo que siempre ha demostrado gran sensibilidad para todos nuestros grandes problemas, que ha sabido sentir los dolores de otros países, que ha sentido como propia la tragedia sismica que sufrió el pueblo chileno, que sabe comoverse frente a las numerosas víctimas que diariamente producen los accidentes de trabajo y de tráfico, vemos con gran pesadumbre su indiferencia hacia un mal social que los diezma produciendo la más alta mortalidad.

La tuberculosis ha hecho en 10 años 25.182 víctimas; por año fallecen alrededor de 2.500 por sonas correspondiendo las cifras máximas a las siguientes edades:

De 0 a 2 años 128 niños; De 15 a 19 años 263 personas; de 20 a 24 años 418 personas; de 25 a 29 años 293 personas; de 30 a 34 años 245 personas; de 35 a 39 años 197 personas; de 40 a 44 años 153 personas.

Nuestro pueblo ante este terrible mal que lo acecha y que los corroe parece no darle la importancia debida.

Es obligación de todos ayudar a combatir el problema de la tuberculosis.—Servicio de Asistencia y Preservación Antituberculosa.

## Desde Bellaco

Carreras.— El Domingo próximo pasado se reunió en Casa del Sr. Eduardo Borchard de Tres Bocas la importante penca en la cual participaban los siguientes caballos.

«Por si pega» del Sr. Jorge Abreu «Amor Brujo» del Sr. Lorenzo Luisi y «Clavel» del Sr. Enrique Mar.

Este último se impuso holgadamente.

Policiales.— El Domingo por la tarde se registró un hecho de sangre en el comercio del Sr. Eduardo Borchard. Rieron dos hombres por cuestiones del momento. Fueron protagonistas del hecho Rómulo Laza oriental de 30 años de edad y Juan Benavento de la misma nacionalidad, casado y de 26 años de edad.

Este último resultó con heridas graves en el rostro a causa del golpe que le dio a su contrincante con un vaso que al ser golpeado con fuerza se rompió produciéndole así múltiples heridas.

Intervino la policía de la 3.ª.

Rural.— Para el Domingo Uruguay anuncia la visita del Club de Foot Ball Sportivo Balza, con el cual sostendrá un match amistoso en las dos divisiones.

Ciclismo.— El domingo se disputará en Nuevo Berlín una importante prueba de Bicicletas.

Se espera que los rutiers cumplan una buena performance ya que ha despertado gran interés dicha prueba.— Corresp.

Edición  
**6**  
Páginas

**El Censor**  
Por la Verdad y la Justicia, una Voz Rionegrense clara y valiente  
Miembro de la Asociación de Prensa Periódica de Montevideo

YOUNG,  
—  
Miércoles  
Noviembre  
18 de 1940  
(R.O.U.)

Director Responsable Adm. Luis Comoly Dijon — Número 83 — Director Técnico: José S. Doti

## Pista de carrera en plena «Av. 18 de Julio»

Hemos observado que varios son los coches que han tomado por pista de carrera a la Avenida «18 de Julio», levantando a su paso nubes de tierra, que demuestra para los viandantes, poca consideración del conductor.

Está bien que fuera del centro se corra máxime si hay una necesidad, pero que en pleno centro se haga lo mismo, no hay derecho y justo es que se intervenga en esta contravención.

## Se constituirá el «Aero Club Young»

De fuente extraoficial, sabemos que muy en breve se instalará en nuestra zona un Club de Aviación, para la preparación de pilotos.

Hasta este momento sólo sabemos que existe tal propósito, loable por cierto y estamos seguros que habrá buen ambiente.

## Para hacer negocio

Se nos comunica del Hotel San Martín del Sr. Martín Sansberro que éste tiene a la venta 50 carneros de la raza Corriedale, bien desarrollados. Los interesados pueden entenderse con el Sr. Sansberro.

## ¿Y el carro regador?

Ya hemos entrado en la época de los grandes calores y de las polvaredas que inundarán nuestra población por efecto del tránsito inmenso que se viene operando en nuestra avenida 18 de Julio. No sabemos si existe algún carro regador, pero si lo hubiere, ¿por qué no se habilita su funcionamiento?

Tienen la palabra nuestros ediles.

## Próximos Remates

El domingo en el Local Pino de Las Flores

El próximo domingo 17 del cte. mes, en el Local Pino de Las Flores el prestigioso martillero Don Antonio Rubio, en colaboración con el estimado Sr. Carlos Meyer, rematará a las 14 horas un importante lote de hacienda de las mejores propiedades. Para su detalle rogamos la lectura del aviso que va en la última página de este periódico.

A medio día, y a los fines de pasar una jornada de expansión silvestre, se ha resuelto favorecer a la concurrencia con un almuerzo a la criolla.

## El 21 gran Remate Ferial en la Rural

Auspiciado por la Sociedad Rural de Río Negro, el jueves 21 del cte. mes en su local propio, se llevará a cabo un Gran Remate Ferial, con bandera libre de hermosos plantales de hacienda lanar y vacuna, estando ya anotados los siguientes:

LANARES:—200 ovejas, 350 capones gordos.

VACUNOS:—260 piezas de cría, 197 vacas gordas, 95 novillos de 2 a 3 años, 21 novillos gordos, 90 vacas de invernada, y 2 buques gordos.

A este total hay más componentes, cuyo detalle daremos a conocer en nuestra próxima edición.

## Los pichincheros deben de aprovechar la ocasión

El domingo 24, el estimado martillero Don Juan Croce, a las 9 de la mañana y al mejor postor, rematará un montón de cosas que los pichincheros deben de aprovechar. Hicemos acordar que cuando Don Juan, remata, tira y regala.

## Comisión Local Pro Timbre de Salud

Damos a continuación la nómina de las personas que integran la Comisión Local Pro Timbre de Salud, cuya labor se iniciará pronto en nuestra localidad: Pte. Dr. Carlos M. Fischer. Farm. Conrado Castiglioni y Mario W. Long. Dr. Hipólito J. Vaccaro y Semirámides Zeballos. Comisario Don Anselmo Damino, D. Luis Comoly Dijon, D. Enrique Tonarelli, D. Exaltación Arbiza, D. Rolando Siri. Sras. Maestras: Angela M. de Otazú, E. tela C. de Bartaburu y Donata M. del Curto.

## De Kmt. 188

Kilómetro 188 Noviembre 12 de 1940.—Sr. Luis Comoly Dijon, «El Censor».—La presente lleva por objeto comunicarle el resultado del match de Foot Ball efectuado el Domingo entre la 2.ª de Ferro Carril de Valle de Soba y la 1.ª de Uruguay de Bellaco después de un interesante partido de incidencias agradables, que el numeroso público que se había dado cita supo premiar como se merecía. Triunfaron los Ferrocarrileros por 2 goles a 0 convertidos por el popular Viruta.

Al terminar el match la niña Blanca Esther Layera Zardo, hizo entrega a los capitanes de ambos equipos de flores con los colores de ambos cuadros, pronunciando breves palabras de agradecimiento en nombre de la Comisión de la Escuela al que contestó muy agradecido por el obsequio el capitán de Uruguay Hilario Guerra por haber prestado su colaboración tan desinteresadamente a su total beneficio. El cuadro ganador era el siguiente: Taborda; Quintana y F. Rodríguez; D. Santos, Ferreira y Mazza; Martínez, Porro, Coman. Correa y O. Rodríguez.

Merciendoc nuestro agradecimiento por sus actuaciones de Referee en 1.ª y 2.ª. tiempos los conocidos jugadores B. Iamendia y Torres, al actuar imparcialmente sin verro ninguno, ambos jugadores de Peñarol de Young. Quedando gratamente agradecido de Ud. lo saluda atte. S. S.—Abal Quirín Barreto.

☆☆☆☆☆☆☆☆

## Tentativas nazis sobre Londres, rechazadas

Londres 12.—A las 19 horas, olas de aviones nazis llevaron a cabo su tercer intento de gran bombardeo a Londres, siendo rechazados.

## Molotov e Hitler

Berlín 18.—Se realizó la entrevista Hitler-Molotov. Nada se sabe aún sobre lo firmada.

tratado; sólo dos diarios anuncian que de las conversaciones se desprende que se formaría con Rusia un bloque trilateral entre Alemania, Rusia, Italia, Francia, Japón y España.

## Hamburgo esta casi reducida a escombros

Berlín, 18.—Nuevos ataques británicos ocasionaron grandes destrozos sobre el puerto de Hamburgo. Se admite que la ciudad está suelta en llamas.

## ¿Actos de Sabotaje en fábricas de pólvora?

Nueva York 12.—Tres nuevas explosiones se oyeron en las fábricas de pólvora la Pensilvania. Las explosiones causaron numerosas víctimas. El gobierno no trata de establecer si hay «sabotaje» u otras causas.

## Rechazaron los griegos

Atenas 18.—Esta madrugada los italianos intentaron robar Koriza pero fueron enérgicamente rechazados con grandes pérdidas para los italianos.

## Abatieron aviones fascistas

Atenas 18.—En las incursiones de la aviación italiana sobre Corfú, las baterías luganas y griegas derribaron varios aviones.

## Luto nacional por 3 días en Rumania

Bucarest 18.—Ha sido decretado luto nacional por 3 días debido a las pérdidas de vidas habidas por el terremoto. Ayer nuevamente se sintió otro temblor causando numerosas víctimas.

## Los ataques alemanes a Gran Bretaña

Londres 18.—Han mercado los ataques aéreos alemanes a Londres. En su ataque de esta madrugada 3 aviones nazis fueron derribados, sumando a 46 los aviones derribados en esta semana contra el.

## Largo Caballero enjuiciado

Madrid 18.—Noticias de fuente autorizada dan cuenta que Largo Caballero está dentro de breves días enjuiciado.

## Disolución de instituciones

Viehy 18.—El gobierno disolvió varias instituciones que con el gobierno anterior tenían estrecha relación.

## Los Veteranos de Nacional a P. de los Toros

Montevideo 18.—El sábado 80 partirá el equipo de Veteranos de Nacional para Paso de los Toros para sostener un amistoso con «Colón» de aquella ciudad, al 1.º de Diciembre.

## 3 Regimientos hu-yeron, 1 aniquilado

Atenas 18.—En la tentativa de contraataque a Koriza, los italianos perdieron 1 regimiento fué aniquilado y 8 tomaron la retirada.

## Argentina y Chile

Bs. Aires 18.—Convinieron Chile y la Argentina la demarcación de las posesiones Antárticas.

## Roma anuncia el bombardeo de Greta y Corfú

Roma 18.—Nuestra aviación bombardeó anoche las islas de Greta y Corfú causando grandes bajas y pavorosos incendios, siendo esta noticia aun no confirmada.



## De nuestro Corresp. de Bellaco

### III Campamento Juvenil

En la colonia Nueva Valdense, en la propiedad del Sr. Humberto Davyt, tuvo lugar durante los días 4 y 9 del corriente mes de noviembre, el III Campamento que la Federación Juvenil Valdense organiza anualmente para los jóvenes evangélicos valdenses de los departamentos de Paysandú, Río Negro, Soriano y parte norte del de Colonia. Son estos Campamentos, reuniones juveniles en las que un grupo de jóvenes y señoritas se reúnen para estudiar juntos problemas que atañen a su vida moral y religiosa instruirse en asuntos de interés general y para la meditación y la oración en común. Después de un culto presidido por el Pastor Daniel Breeze de Tararira, las señoras, bajo la dirección de la Sra. Alice Breeze de Artus escuchaban la historia de algunos trinos sagrados, mientras que los jóvenes, bajo la dirección del Pastor Carlos Negrín, de C. Miguelete, estudiaban las vidas de algunos grandes hombres de la actualidad como Alberto Schweizer Toyohiko Kagawa, Dr. George W. Carter, y Wilfredo Grenfell.

Luego todos juntos, con el Pastor Wilfredo Artus, de Nueva Valdense, estudiaban la vida del apóstol San Pablo. Por la tarde con el Pastor Abel Jourdan, de Mercedes, se estudiaban en conjunto algunas de las principales enseñanzas de Jesús.

Interesantes partidos de volley ball, y de bocha se disputaban entre los acampantes, en los momentos libres, y por las noches, en torno al tradicional fogón, se pasaban agradables momentos cantando canciones populares, escuchando los acentos de una pequeña, pero bien

sincronizada orquesta, se oía la lectura del diario cómico del Campamento titulado «La lechiza», en el que se comentaban las incidencias cómicas del día y se terminaba con una plática instructiva y edificantes.

Los acampantes procedían de distintos puntos, como puede verse por la siguiente lista:

Comisión organizadora y profesores: Daniel Breeze, Director; Carlos Negrín, Secretario; Humberto Davyt, Tesorero; Vocales: Sra. Estela Peyrorel de Rivoir, Alicia Breeze de Artus, Wilfredo Artus, Juan Pedro Rostán, Carlos Negrín, Abel Jourdan.

Jóvenes: De Nin y Silva (Paysandú), Walter T. Dalmás, Améc Planhón, Hald Planchón y Rita Dalmás.

De Nueva Valdense (Río Negro) Violeta Rostán, Herman Rostán, Albo Rostán, Hugo Rostán, Judith Mondón, Dalia Baridon, Héctor Malán, Aidel Rostán, Dolly Rivoir, Pedro Baridon, Hilda Rostagno.

De Dolores, Cañada de Nieto y C. Concordia (Soriano) Elbio Cayrus, Lelio Berger, Edmundo Guigou, Raúl Negrín, Dina Negrín, Lilia Negrín, Amabelia Guigou, Beito Guigou, Olga Leng, Nilda Gardiol, Elsa Cayrus Irma Gastán, Magdalena Long.

De Ombúes de Lavalle (Colonia) Emma Geymonat, Margarita Félix, J. Augusto Félix y Roberto Geymonat.

De C. Miguelete (Colonia) Nesto Artus.

De Piedra Chata (Colonia) Hugo Ricca, Leonel Schaffner y Celestino Félix.

De C. Cosmopolita (Colonia), Amada Gonnert.

Fueron pues en total sumando un visitante, 46 acampantes que pasaron una semana sumamente agradable e instructiva.

### Fueron encontrados...

Una manija de auto por el niño Tito Meyer, la que está depositada en casa de sus padres en esta para quien, considerándose dueño, pasé a retirarla.

—En el trayecto Bellaco Nueva Melhem, el sábado 18 y 31 a 19 y 30 horas, el Sr. Arnoldo Ressi halló una taza de auto Ford V 8. Quien justifique ser el dueño, puede pasar en el domicilio del citado Sr. a retirarla.

### El representante sanducero de la John Deere

A su llegada por este pueblo de Young, del Sr. José Luis Mazzarello de su jira por la campaña, no ha querido pasar de largo y vino a visitarnos. Aprovechando de la amistad, el Sr. Mazzarello, que entre paréntesis es el «as» del automovilismo sanducero y del litoral, le solicitamos un autógrafo para nuestro álbum. Gustoso nos escribió estas líneas:

«El representante de la John

### Sr. Automovilista...

cuando Vd. necesite reparar su Coche o Camión recuerde a

## BEOR E. MAURIN

Un taller uruguayo al servicio del público

Soldadura Autógena - Trabajos en Torro  
Especialidad en Radiadores - Baterías NOACK,  
Productos «S. K. F.» y Respuestas en general

YOUNG.

Teléf. N.º 99

(Depto. R. Negro)

### Panadería y Almacén "YOUNG"

Enrique F. Reggio

Especialidad en Pan y Galleta  
Reparto a domicilio.  
FACILITACIÓN EN GENERAL

YOUNG (R. Negro)



## Escuche con un "SUPER TRES" (PHILIPS)

La más alta calidad en Radio

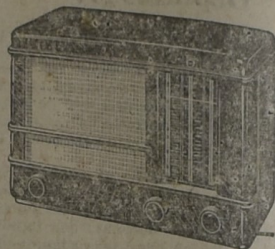
Londres

París

Berlín

Moscú

Nueva York



Desde \$ 8.50 por mes

Excepcional rendimiento en ondas cortas.—Solicite una demostración sin compromiso, llame al teléfono N.º 48 y de inmediato le instalaremos un radió receptor «PHILIPS».—Pagamos el más alto precio por su receptor usado.

**José S. Battistessa e Hijo**  
Representantes Oficiales PHILIPS

YOUNG, Dpto. de Río Negro.

MEYER Y FIGUEREDO

Sarnatox Cooper

Deere le desea a este periódico un gran triunfo y que siga adelante.—JOSE LUIS MAZZARELLO.

Al volante y amigo, muchas gracias.

Meyer y Figueredo

PRODUCTOS LITTLE

### ALFONSO BARTABURU

DEPOSITO DE CEREALES

AGENTE DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO  
SECCION RURALES.

Venta permanente de Harina. Semillas Seleccionadas procedente de Trigos y Linos de Pedigree de «La Estanzuela» a los precios más bajos de plaza.

Venta de postes, medios postes, estacones, y alfajitas de algarrobo negro.—Alfalfa especial y mezcla.

TELEFONO N.º 31 y 72.

PUEBLO YOUNG.

## PRESENTACION DE NUEVAS TELAS

## NOVEDADES Y FANTASIAS



Un alarde de buen gusto, son los nuevos surtidos de tejidos para ésta Temporada que terminamos de recibir.

En cuanto a novedades y fantasías, estamos en condiciones de ofrecer lo más selecto y de buen gusto, de las últimas creaciones femeninas.

Visitenos, y tendremos mucho gusto en hacerle conocer la nueva moda.

**JULIA B. de SIRI**

YOUNG

Teléfono 28

18 de Julio



# Calendario Rural

Trabajos del mes de Noviembre

(Conclusión)

**Ganadería.—Hacienda bovina.**—En los establecimientos donde continúa la parición, atender los rodeos de cría principalmente para curar las gusaneras en las madres y en los terneros nuevos que generalmente abichan en el ombligo y en la boca. También se cuidarán las terneradas que hayan sido marcadas, descornadas, etc. Se vigilará el trabajo de los toros, que pueden repuntarse para juntarlos con las vacas al hacer las recorridas. Suspende o hacer menos intenso el trabajo de las novilladas.

**Hacienda ovina.**—Se realizará la esquella si no fué efectuada en Octubre. Bañar enseguida con un antiséptico que a la vez sea desinfectante. Cuidar las gusaneras debida en gran parte a los tajo hechos al esquellar. Se soltarán los carneros a los rebaños, luego de un prolijo exámen para cerciorarse de que están en condiciones de trabajar.

**Hacienda yeguariza.**—Continúan

las domas, pero se trabajarán los potros a hora de poco sol. Vigilar las manadas con cría chica. Retirar los padrillos del servicio, si no se está dejando permanentemente con las yeguas. Cambiar con frecuencia los caballos de trabajo y revisarlos al efectuar el cambio, para curar bisteras u otras heridas que pueden agusanar.

## De "Servicios Voluntarios Femeninos del Uruguay"

Montevideo, Noviembre de 1940. —Srta. Presidente de las Enfermeras Voluntarias de Young.—De nuestra mayor consideración:—El Directorio de los «S.V.F.D.U.» con el propósito de cumplir una parte de la labor que se trazara solicita de todas las Instituciones similares que se han organizado en el interior, quieran afiliarse a la Entidad de referencia para así

poder realizar una obra de conjunto que, a no dudarlo resultaría amplia y legítimamente provechosa para nuestra patria.

Ex-Restaurant Aiello)

# Hotel "San Martín"

De Martin Sansberro. --- Teléfono N.º 42. --- Young.

EL mejor Hotel de la Zona donde Vd. paga por lista o por día a elección. Atendido personalmente por su dueño y señora. Con personal idóneo—Las mejores comodidades para pasajeros y familias—Varios cuartos de baños con todos los adelantos de lo moderno. Agua fría o caliente.

Con Sansberro Vd. no pierde. Además de beneficiarse con un servicio excelente, buena comida, precios que nadie puede competir, confíe Vd. negocios rurales a Don Martín. Nunca falla y procura beneficios para sus clientes.—Cualquier comisión que Vd. necesite, no titubee; Sansberro lo puede atender como Vd. mismo. Si no puede venir al pueblo, háblele al teléfono N.º 42 será bien atendido.

Recuerde: Una visita al Hotel San Martín es ganar plata. Pruebelo y no lo desmentirá.

Mortal para moscas y demás insectos

## "RELAMPAGO"

Ratas, mineros, cucarachas, hormiga negra y hormiga blanca, chinches, piojos, pulgas, polilla RELAMPAGO es infalible.—Pruébelo y lo adoptará.

Representante en la Zona

de ANGEL FOGLIA:

Martin Sansberro

OFERTA

A LOS LECTORES DE ESTE PERIODICO

SIVA A MONTEVIDEO

y visita

FOTO FAIG

18 de JULIO 968 bis entre RIO BRANCO y J. HERRERA Y OBES.

en el Estudio Fotografico más importante del país, le harán un buen retrato por un precio módico.

Y

PRESENTANDO ESTE AVISO

OBTENDRA:

PARA UJ. Y SUS FAMILIARES, UN DESCUENTO DE 20% EN FOTOGRAFIAS Y UN BONITO MARCO DE REGALO O SI LO PREFIERE, SU FOTO SERA PUBLICADA EN LA PAGINA SOCIAL DE ESTE PERIODICO. LAS FOTOGRAFIAS DE TODOS LOS NIÑOS QUE SE RETRATEN EN FOTO FAIG SERAN PUBLICADAS GRATUITAMENTE en el SUPLEMENTO del DIARIO "LA MANANA" de MONTEVIDEO.



Meyer y Figueredo BAZAR

Artículos de Regalos



ESPECIALIDAD EN Autógena y Trabajos de Obra

Soldadura de cualquier pieza en hierro, bronce o bre. aluminio etc.

Trabajos Garantidos

Rogelio Bianchi

YOUNG

Meyer y Figueredo PASTA BUCHANAN

Rodolfo Francolino

Artista cortador al variao del hombre elegante



CERRITO, CASI 18 DE JULIO 1169

PAUSANDU

GREY-FOX

ES UN CIGARRILLO DE CALIDAD

VIRGINIA EXTRA SUAVE

PÍDALO en todos los comercios de Plaza.

Probarlo es adoptarlo. El mejor cigarrillo para el mas exigente

DISTRIBUIDOR:

JUAN G. TAGLIANI

TELEFONO 712

Paysandú



**Roberto Hodges**

Venta de artículos para  
Obras Sanitarias

Artículos de Construcción  
en general

Gomas Repuestos y Lubrificantes  
para Autos y Camiones

Comisionista en smcs Generales

**FRAY BENTOS**

18 de Julio 1596 — Teléf. 125

**Gran Provisión  
y Frutería**

**La Montevideana**

DE

**WALTER LOPEZ**

Calle 18 de Julio — Young

(Casa Pepe)

**MEYER y FIGUEROA**  
Agentes:

**ACEITES TEXACO**

**Sociedad Rural de R. Negro**

**PUEBLO YOUNG**

Remate Feria con Bandera Libre en  
Nuestro Local Propio

**El 21 de Noviembre**

Solicitamos consignaciones

Por informes al rematador de su preferencia, o  
a la Gerencia de la Sociedad en Young (F.C.M.)

por **Juan B. González**

**El Domingo 12 de Enero de 1941**

Se rematará con facilidades de pago y al  
mejor postor la hermosa casa-quinta del  
Doctor Lucio Malmierca traccionada  
en quintitas

Por planos e informes al rematador  
**Teléfono N.º 50**

Young F. C. M.

**MECANICA para**

**Autos, nadie mejor**

que **HECTOR A. MOLLE**

El Medico del Automovil

Visítelo y se convencerá

18 de Julio 1325  
Paysandú

Teléfonos N.ºs  
1073 y 416

**Edicto de matrimonio**

Oficina del Registro del Estado  
Civil de la 4.ª Sección del  
Departamento de Río  
Negro

En Pueblo Young y el día ocho del  
mes de Noviembre del año mil novecien-  
tos cuarenta a las diez de la mañana. A  
petición de los interesados hago saber:  
Que han por testado dñrs en matrimo-  
nio Don MATEO LACIOS, de treinta y  
dos años de edad, de estado soltero, de  
profesión mecánico, de nacionalidad po-  
laco, naci o en Grodno, el 9 de Febrero  
de 1918, domiciliado en Pueblo Young,  
esta sección y Doña EUGENIA BEZ  
MEITNEY, de veintidós años de edad,  
de estado soltera, de profesión lab res  
de su sexo, de nacionalidad Oriental,  
nacida en Santa Adelaida 4.ª sección de  
Flores, el 19 de Julio de 1929 domicilia-  
da en Pueblo Young esta sección.

En fe de lo cual intimo a los que su-  
pieran algún impedimento para el ma-  
trimonio proyectado, lo denuncien por  
escrito ante esta Oficina haciendo con-  
ocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijo en la  
puerta de esta Oficina y en el periódico  
local "EL CENSOR" por espacio de  
ocho días como lo manda la ley.

**JUAN DA SILVA.**  
Oficial del Estado Civil.

**Manija de auto  
encontrada**

El Sr. Verzelli, del Salón "Ideal"  
de Dor Elio Azzato, nos comu-  
nicó haber encontrado una manija  
de auto en la vía pública, la que  
se encuentra a disposición de su  
propietario en el Salón de la refe-  
reria.

**Avisos económicos****SE VENDEN**

2 1/2 hectáreas de terreno  
con casa de 3 piezas y depen-  
dencias—Tierras ya cultivadas  
a 20 cuadras del centro.  
Tratar: con José Estigarribia  
Young. Más datos en este pe-  
riódico.

**DINERO** de 2 a 8 mil pesos doy  
sobre Hipoteca de cam-  
pos.

Tratar en esta Imprenta.

9 y 10.

**Se vende** Camión Inter-  
nacional Mode-  
lo 38. Poco recorrido. Excelente  
estado. Tratar con

**Héctor Oazú.**

Tel. 67—Young.

**Aviso** A las poseedoras del  
Sorteo del juego de  
mantel de Té, que se sortó el  
30 de Octubre, salió favorecido el  
N.º 26, que le correspondió a la  
Sra. Alicia F. de Ucha.—MARIA  
ELADIA H. de STEINHARDT.  
E/6/11/40 v/11/11/40.

**Se ha extraviado  
una valija**

En el trayecto de Paysandú a Young  
se extravió el jueves 14 del corriente  
una valija conteniendo dentro dos libe-  
ros de alcancía de Banco, y demás  
cosas.

Se ruega su devolución, al que la haya  
encontrado, se sirva devolverla a esta  
Administración o en Paysandú, en el  
Salón "Welcome, donde será gratificado

**Moreno y Sposaro**

Electro mecanógrafos

Reparaciones en general  
Máquinas de escribir,  
Sumar, Registradoras

Anótense en este Diario  
Visitas periódicas

Independencia 928 — Pdu  
Teléf. 463

Por precios y mejor  
trabajo

**Alejandro**

**Cabral**

Electricista  
Consulte y ganará dinero  
calle Artigas

Young

**Granja "SANTA JUANA"**

de AGUSTIN BARCHI

Venta permanente de Productos de Granja-  
MAIZ: "Casilda" y "Cuarentino" hijo de  
pedigree.  
ALFALFA: especial para carneros y pa-  
rejeros.

Estación Young

Dept. Río Negro

**POTRO**

Las mejores zapati-  
llas que se fabrican  
en todo el país.  
Venta Únicamente  
al Comercio

**CASARÉTTO y HEINZEN**

Avenida España 1628 — Teléfono N.º 514.

**PAYSANDU**

Industria Nefamente Uruguaya

**Emilio y José Falcone****VENDEN**

Cosechadora CASE Mod.  
er perfectas condiciones de  
funcionamiento en \$ 2.000

**REPRESENTANTES** Máquinas CASE, de ocasión,  
Tractores, Cosechadoras,  
Trilladoras, Sembradoras,  
Arados y demás implemen-  
tos agrícolas.

Si quiere ganar dinero, antes de comprar, consúltenos.

**JABON**

**BÃO**

**Ahora da premios!**

**EMPRESA "LA AMERICANA"**

-Roberto Hodges-

Fray Bentos

Teléf. La Unión

FABRICA DE REFRESCOS,  
AGUAS GASEOSAS Y BEBIDAS SIN ALCOHOL

Establecimiento premiado con Diploma de Honor y  
Medalla de plata en la Exposición de Salto.  
Soriano y Río Negro

**BODEGA "BECCARIA"**

VINOS SELECTOS  
LA MEJOR CALIDAD  
PRECIOS RAZONABLES  
Avenida España 1562 — Teléfono 71. — Paysandú

Si ud. necesita  
**DEPURAR SU SANGRE**  
No haga experiencias!  
Tome solamente

**Elixir de Nogueira**  
del Farm. Químico  
JOÃO DA SILVA SILVEIRA  
**PODEROSO**  
**ANTI-SIFILITICO!**



Combate las  
Heridas, Bar-  
ros, Manchas,  
Eczemas Ul-  
ceras. Can-  
cros, Gonor-  
reas. Bubas,  
Fístulas, Reu-  
matismo

y fin-l-mte todas las enfer-  
medades de sangre impura!

**PARA LOS DÉBILES!**  
**VINKO CREOSOTADO**

de João da Silva Silveira

**Gran Tónico!**

Combate la  
Tos, Bronquitis,  
Dolores de Espal-  
das y Del Pecho





## "El Conquistador de la Pradera" la Super Columbia en 15 epis- odios, se iniciará mañana

Mañana en el Cine-Tatro "Atenas" se iniciará la exhibición de una de las mejores super producciones de la Columbia Picture con el título encabeza estas líneas.

Quince episodios de una gama muy interesante que divierte, apasiona y eriza los pelos al más pintado; todo encierra este fin don de después de pañales de erizan tes aventuras, de intervenciones policiales, de venganzas, desesperación, la verdad triunfa frente a todos y su clara y anh-elada visión sella los lazos de unión de aque llos seres, que perseguidos, y de moral quebrantada, resurgen en usta y triunfal odisea.

Los títulos con que fué dividido en episodios este magistral fin, nos dice con elocuencia que llama rá la atención tanto a grandes co mo a chicos, en el afán de dilucid ar esa gama misteriosa del mismo y que semana a semana habremos de admirar.

Para mañana, se anuncia en las carteleras los dos primeros epis odios, intitulados: "La Ley de las balas" y "La Fuga". — El elenco de intérpretes nos indica también que este film fué llevado con todo acierto por la elección de aquéllos. Figuran, como los principales: Bill Eliot, Monte Bue, Carol Gwen, Roscoe Ates, Frankie Darro, Mala Chief Thunder Cloud, secundándo les un número extraordinario de "Extras" que de acuerdo a los dife rentes aspectos, han sido hábilmen

te elegidos.

En una palabra, este grandioso film, será seguido con sumo inte rés, seguro estamos de ello, por que a todos nos gustan las emoción es que la vida nos proporciona.

## "La batalla de Broadway"

También será estrenada ma ñana por la noche

Otro film que merece un párrafo aparte es el del título. Es de la 20th Century Fox y es considerada la mejor película de esa productora por el año 1940. Presentase aquí como primer intérprete, nada menos que al conocido Victor Mc. Laglen a quien secundan la hermosa Louise Hovick y Brian Donlevy.

Se trata de una comedia mu sical que relata las andanzas de dos legionarios que llegan al luminoso Broadway para vivir horas de alegría y libertad, provocando su irrupción escenas de lo más edificantes. Dirigió este film el famoso crítico Marshall lo que puede asegu rarse que es toda una garantía

**Meyer y Figueredo**  
Pinurería en general

## El Sábado en el "Atenas"



El primer film en Tecnicolor de la es trellita más famosa del mundo, nos la exhibe bajo un nue vo aspecto, que le permite superarse notablemente. Come dia graciosa y opti mista, llena de ternu ra y de cautivantes sugerencias, matiza su acción siempre ale grey y romántica, bellísimas danzas y sub yugante música.

## Las ventas de ganado en Portón Haedo

En el remate ganadero realiza do el 7 del corriente en Portón Haedo, bajo la organización de los señores Stokes y Chollet, vendióse la totalidad de la hacienda inscrip ta, cuyas ventas alcanzaron a la

suma de \$ 16.545.25.

Los precios pagados fueron los siguientes: por novillos \$ 35.25 a 48.25; novillos \$ 25.00 a 27.50; vacas gordas \$ 37.00 a 58.50; va cas de invernada \$ 25.00 a 26.25; vaquillonas \$ 22.00 a 26.00; ove jas gordas \$ 4.00 a 4.50; majada de cria \$ 2.80.

La próxima feria en el mencio

nado local se llevará a cabo el 23 del corriente.

**MEYER Y FIGUEREDO**

RADIOS

General Electric

## Las botas y zapatillas

MARCA

SON MACANUDA

O, pas con masas y puestas, campane de lante, acatadas, marca Bien d'au muchos años y no los pasa el agua ¡Ojalá con las imitaciones!

CAPAS - CAPOTES



Bulantí y Esponda

Paysandú Teléfono 547

## OSCAR G. CASH

Ofrece en venta a precios convenientes y en buenas condiciones de uso

1 Segadora "DEERING" de 10 pies con toma de fuerza para tractor

1 Rastrojero "TRIUNFO" con cajón sembrador

1 Tractor "MUNDI ELLS" grande.

1 Juego de 13 discos de 22 pulgadas para rastrojero "TRIUNFO".

## ¡Ganaderos, Agricultores!

Tenemos un Stock permanente de Máquinas Agrícolas y Tractores.

Los mejores "JOHN DEERE - TRIUNFO" y su completo surtido de repuestos.

Tenemos a la venta aceite ESPECIAL para SEGADORAS, se adhiera a los metales por más calor que haga no se disuelve, priébelo y se convencerá. Grasas Valvulina y aceite para Tractores y Camiones de la mejor calidad.

EN VENTA

**CASA MAZARELLO**

18 de Julio 1301 — Teléfono N.º 148 — Paysandú.

## DE TODO PARA EL HOGAR

**MARRONI, ZUGASTI y Cía.**  
YOUNG

SECCION TIENDA Y ANEXOS

Ningún esfuerzo destinado a asegurar el bienestar de su casa puede ser demasiado

Pero eso sí;

puede ser mal orientado y no rendirle todo el provecho que Ud. aspira y merece.

Llegamos así hasta su casa para convertirla de las positivas ventajas de comprar en nuestra sección Tienda, mercaderías de calidad a precios razonables.

Ofrecemos nuestro plan de ventas regalo y además créditos a 10 meses.

Mercaderías con su sello de garantía harán de Ud. un cliente mas, satisfecho y conforme.

Las imitaciones le costarán algunos centésimos menos pero no le rendirán por su inferior calidad.

## Marroni, Zugasti y Cía

La casa de Young y sus alrededores donde encontrará Ud. lo que necesite y una forma correcta de comerciar.





# Mundo Social

Dirigido por  
y talleres  
calle  
Las Piedras  
YOUNG  
Teléfono  
60

## Cumpleaños

El domingo, 17 de los corrientes, en la casa-campo del Sr. Eduardo Meyer (La Rural), se llevará a cabo una reunión infantil con motivo de festejarse el cumpleaños del niño Horacio Raúl, que entró en su primer año de vida.

La grey infantil, en tan grato acontecimiento cumplimentará al niño, deseándole para el futuro mucha felicidad. A esta fiesta concurrirán muchas familias especialmente invitadas y de las relaciones de los dueños de casa. Para Raulito, muchas felicitaciones.

De la Escuela N.º 17,  
Agradecen

A todos los que han aportado y aportan su obolo, o contribuyen en cualquier forma a la implantación y sostenimiento del «Comedor Escolar», va nuestra profunda gratitud y el augurio vehemente de que

ese sentimiento de alta filantropía se agigante y perdure a través de los tiempos para bien de aquellas generaciones infantiles que por su precaria condición económica debe esperar de la sociedad lo que sus progenitores no pueden suministrarle. —Dora Cash de Stirling, Pta. Comisión Fomento Escolar; Angela M. de Otazú, Directora.

## Cartelera del Cine Atenas

Para mañana, las carteleras del «Atenas» anuncian el estreno de la grandiosa producción de la Columbia en 15 episodios intitulada «El conquistador de la Pradera». En el estreno de este gran film se pasarán los dos primeros episodios, cuyos títulos, ya nos revelar la magnitud de esta película: «La ley de las balas» y «La fuga». Bill Elliot y Monte Blue son las figuras centrales de esta superproducción.

También, anuncian para mañana el estreno 20th Century Fox presentando a Victor Mc. Laglen en «La batalla de Broadway» gran comedia musical y de carcajadas.

## Habitúes en Cine Atenas

En la última función, del Cine Atenas, anotamos la presencia de las siguientes familias:

De Don David Stirling, Gil, Baranzano, Bianchi, Lagos Acuña, Fabre, Castiglioni, Reyes, Santos, Elishur, Del Curto, Battistessa y de las señoritas de García, Lili Marín, de Montesano Sosa, García, Zabala Alvaibar, Pasquetti, Boismenu, Dodino, Sosa y otras que no recordamos.

## El país debe defenderse de la Tuberculosis

Los Dispensarios de Vías Respiratorias del Ministerio de Salud Pública en 124.000 personas examinadas, constataron a 16.616 con lesiones tuberculosas.

Es obligación de todos ayudar a combatir el problema de la tuberculosis —Servicio de Asistencia y Preservación Antituberculosas.

# LEA!

## SEÑOR HABITANTE DEL INTERIOR

Desde los más apartados lugares de la campaña, cientos y cientos de personas se benefician comprando en PARIS LONDRES.

Háganos Vd. también sus pedidos por carta o por teléfono, y será tan bien atendido como si compra en el mostrador.

Aquello de «mirar el negocio con los ojos del cliente» no es una frase en nuestra casa.

Por deber y por conveniencia, nos ponemos en el caso del comprador, y lo servimos lo más pronto y lo mejor posible.

A vuelta de correo enviamos muestras de tejidos y folletos con ofertas ilustradas para Verano.

PEREIRA y Cía.

IMPORTADORES

Paysandú - Salto

Mercedes - Dolores



Además del servicio de ómnibus, despachamos encomiendas contra reembolso para todas las estaciones del ferrocarril Midland, y de otros lugares pueden mandarse los valores por giros postales o bancarios, estampillas de correo, órdenes comerciales, etc.

## Café "TUPINAMBA"

de GIGENA y CORLETTO

(FRENTE AL CINE ATENAS)

Correspondiendo al apoyo siempre creciente de su clientela, ha adquirido recientemente una moderna cámara frigorífica **S. I. A. M.** con la cual puede mantener un eficiente servicio en toda momento.

No lo olvide: Café "Tupinambá"

Frente al Cine "ATENAS" — YOUNG

## Viajeros

—De la Capital, donde fuera para someter a una operación quirúrgica a su hijo Pirulo, hoy ya restablecido, regresó la Sra. Ana B. de Iturbide acompañada por Pirulo y Moñita y también la señorita Elvira W. Iturbide que permanecerá entre nosotros por una temporada en casa de la estimada Sra. de Iturbide.

—Regresó de la Capital la señora Juanita Figuerola de Lagos.

—De Mercedes el Sr. Marcos Tarrech.

—De y para Fray Bentos, el Sr. Fernando Hodges.

—Es esperado en estos días el joven Samuel Levín.

## CORRESPONSALIA FRAY BENTOS

## Nuestros estudiantes

Fueron aprobados en recientes exámenes realizados en la Capital con notas sobresalientes:

Juan C. Doyenart, notariado; José P. Eliegui, farmacia y Laurens Conrado, notariado. Felicitaciones.

## Boda Iparraguerre-Clivio

Para el 14 del mes entrante se ha fijado la boda de la Srta. María O. Clivio con el joven Arturo Iparraguerre. La feliz pareja viene siendo objeto de múltiples felicitaciones.

## Colecta para los pobres

El 20 del cte. mes la Comisión Auxiliar de Sras. de la Conferencia de San Vicente de Paul, realizará, como lo viene haciendo todos los años y a total beneficio de los menesterosos, su tradicional colecta la que es de esperar tenga el apoyo unánime de la población.

## En la Sdad. R. «La Criolla»

En el salón del ex cine «Centenario» del barrio «Unión» la entidad del epígrafe prepara un gran baile en honor de sus asociados, lo que, no hay duda, será un éxito.

## TIENDA SAFIR

De BENJAMIN SAFIR

Instaló una nueva casa en pleno «18 de Julio» al lado del galpón de TASSANO edificio Hotel Marín.

Con motivo de su inauguración Grandes Rebajas

No deje de visitarlo

18 de Julio — Young

## REMATE por ANTONIO RUBIO

en colaboración con

Carlos Meyer

En el Local «Pino» de Las Flores el

DOMINGO 17 de Nov.

a las 14 horas

Contando con 700 vacunos inscriptos entre los que se hay 800 novillos de 2 y 3 años, destacan los 2 lotes de 100 novillos cada uno de los Sres. Lúndez Haas, y de Don Santiago Salaberry, de gran clase y estado.

400 reses de vientres y cría.

550 laneros  
A las 14 horas entrará a la venta 40 carneros Lincoln de 2 dientes de la Estancia «El Gigante» de los Sres. Arcanuz Hnos del Depto. de Soriano 40 toros Hereford de 2 años, de pedigree inscriptos, de la Estancia «Santa Isabel» del Sr. M. Raúl Marietti

Por mayores informes recurrir al Sr. Carlos Meyer — Uruguay 1.79 Paysandú o al Sr. Antonio Rubio, Ronda 1908 — Montevideo, o en su Sucursal Mercedes.

Habrà un almuerzo a la criolla para la concurrencia.

## CAMION DE ALQUILER

De Francisco Laenen

para toda carga. Por informes en carnicería de Ezequiel Fintus

YOUNG

## CAFE y CONFITERIA

## "INDEPENDENCIA"

de ALBERTO GERFAUO

Pone a disposición de su clientela y del público en general un excelente servicio de helados, para lo que cuenta con una moderna instalación de máquinas S. I. A. M. bajo la dirección del conocido y reputado «maitre glacier» Pancha Sierra

HIGIENE y ESMERO

Teléfono 84. YOUNG